Owner's Guide

Guide du propriétaire

Guía del propietario

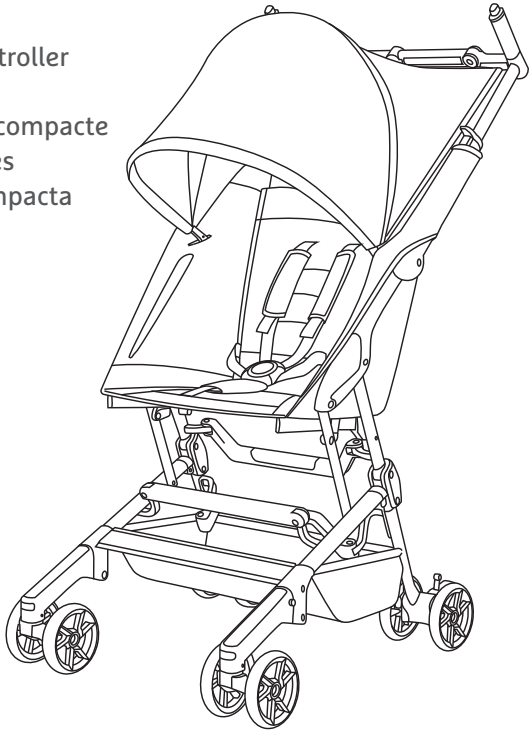
munchkin®

Night Owl™

Ultra-Compact Stroller with Lights

Poussette ultra-compacte avec des lumières

Carriola ultracompacta con luces



KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Please read the instructions carefully before using this product.

CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit.

CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS

Leer atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

CCD-0330-000 REV1

IMPORTANT SAFEGUARDS
Important Safeguards 5

INCLUDED PARTS
Included Parts 9

HOW TO USE
Unfolding the Stroller 10
Using the Brakes 11
Using the Safety Harness 12
Adjusting the Seat Position 14
Using the Nightlights 15
Battery Replacement 16
Folding the Stroller 18
Care and Maintenance 20
Technical Specifications 20

CUSTOMER SERVICE
One-Year Limited Warranty 21
Contact Us 21

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES
Renseignements importants 24

PIÈCES INCLUSES
Pièces incluses 27

MODE D'EMPLOI
Déplier la poussette 28
Utiliser les freins 29
Utiliser le harnais de sécurité 30
Réglage de la position du siége 32
Utilisation des veilleuses 33
Remplacement de la batterie 34
Plier la poussette 36
Entretien 38
Spécifications techniques 38

SERVICE À LA CLIENTÈLE
Garantie limitée d'un an 39
Contactez-nous 39

Table of Contents | Table des matières | Índice

INFORMACIÓN IMPORTANTE
Información importante 41

PIEZAS INCLUIDAS
Piezas incluidas 45

INSTRUCCIONES DE USO
Abrir la carriola 46
Uso de los frenos 47
Uso del arnés de seguridad 48
Ajustar la posición del asiento 50
Uso de las luces nocturnas 51
Sustitución de las pilas 52
Plegar la carriola 54
Mantenimiento y limpieza 56
Especificaciones técnicas 56

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE
Garantía limitada de un año 57
Contacto 57

ENGLISH
—
ANGLAIS
—
INGLÉS

IMPORTANT SAFEGUARDS

⚠ **WARNING:** NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED.

- **Avoid** serious injury or death from falling or sliding out, **ALWAYS** use child restraining system. Child may slip into leg openings and strangle.
- Stroller may become unstable if manufacturer's recommended load is exceeded, or if parcel bag or accessory other than that recommended by the manufacturer is used or hung from the stroller.
- To avoid stroller instability and tip-overs, maximum weight for the storage basket is 4.4 lbs (2 kg).
- Children and adults should stay away from moving parts while making stroller adjustments. Damage to fingers or extremities may occur when opening or closing.
- Care must be taken when folding or unfolding stroller to prevent finger injury from hinge areas. Make sure child is not in the seat or near the stroller when folding or unfolding.
- Stroller is for use with children who can sit up unassisted and is NOT recommended for newborns.
- DO NOT make any alterations or modifications to the stroller with products not supplied by the manufacturer as this may cause instability or structural damage not covered under warranty.
- ALWAYS exercise care when going over curbs or steps, and never use stroller for anything other than transporting your child. Push stroller at a normal walking pace only; faster strolling can cause a loss of control and injury to the child.

- DO NOT allow child to climb on, into, out of, or around stroller. DO NOT allow child to stand on the footrest.
- STRANGULATION hazard: Strings can cause strangulation! DO NOT suspend strings or toys from the canopy. DO NOT place stroller anywhere near cords from window blinds, draperies, phone, etc.
- This stroller is suitable for children up to 55 lbs (25 kg) and 41" (104.1 cm) tall.
- Avoid tip-over. Keep handles free of hanging bags and purses. Use storage baskets.
- The travel bag is for stroller storage only. Do not use for other purposes.

BATTERY INFORMATION

This product contains a coin battery. A coin battery can cause serious internal chemical burns if swallowed.

WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium, lithium-ion) batteries. .
- Insert batteries in the correct polarity position.
- Do not short circuit battery terminals.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from product. Dispose of batteries properly.
- Use caution when opening battery compartment as some batteries may leak, explode or catch on fire.

- Do not submerge in water or other liquids.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries are to be removed before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.

NOTE: Requires four AA/LR6 batteries and coin cell battery. AA/LR6 Batteries not included. For longer battery life, use four AA/LR6 alkaline batteries and one CR2032 lithium coin cell battery. When lights become faint or do not turn on, it is time **for an adult to change the batteries.**

FCC INFORMATION

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

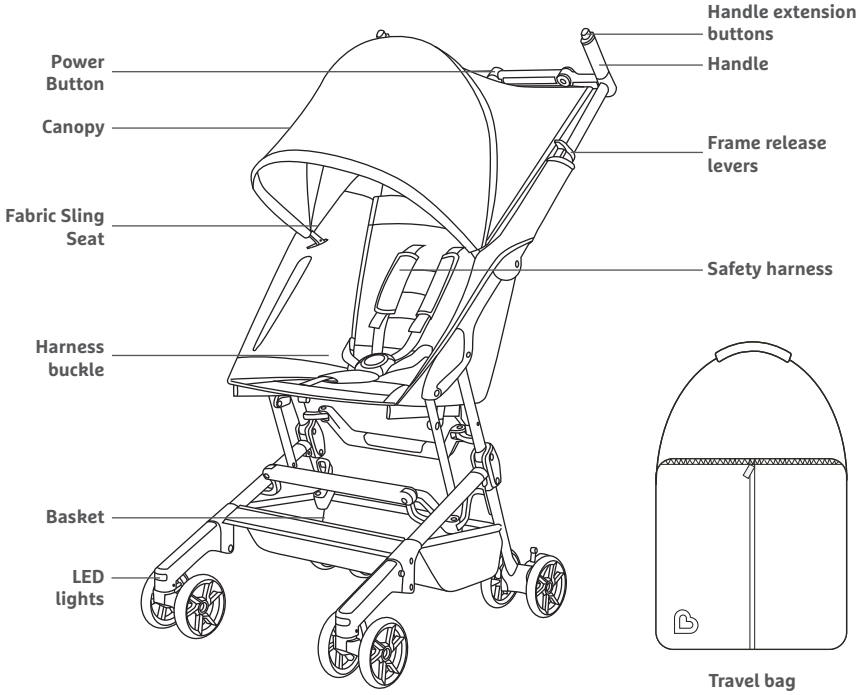
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

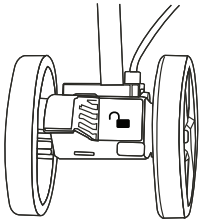
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This CLASS(B) DIGITAL APPARATUS complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

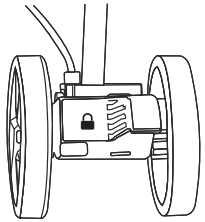
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

INCLUDED PARTS





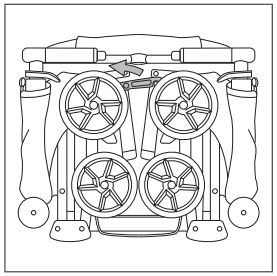
Left brake lever (to UNLOCK)



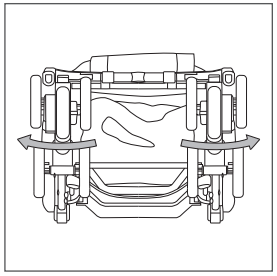
Right brake lever (to LOCK)

UNFOLDING THE STROLLER

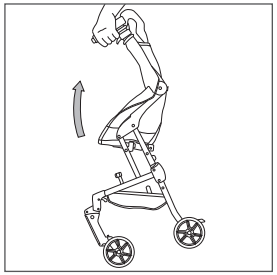
1. Set the stroller on the ground with the handles facing towards you.



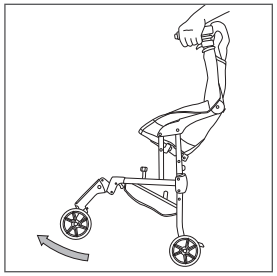
2. Unfold the wheel frames.



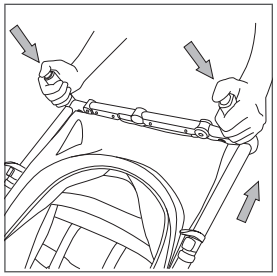
3. Lift the handles straight up.



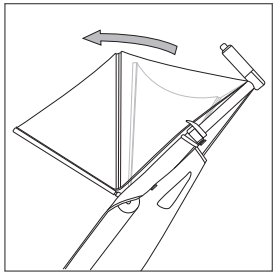
4. Flick the stroller forward until the base and wheels click into position.



5. Press the handle extension buttons, then pull upward to extend the handle arms.

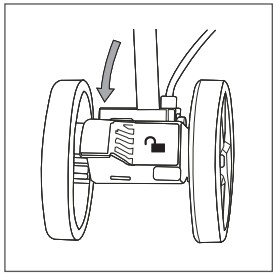


6. Flip the canopy forward.



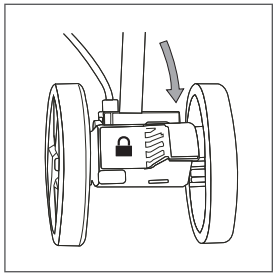
USING THE BRAKES

TO UNLOCK: Step on the LEFT foot lever to unlock both rear brakes.



TO LOCK: Step on the RIGHT foot lever to lock both rear brakes.

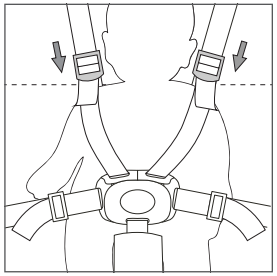
NOTE: Step on the foot levers to lock or unlock brakes. Do not try to pull up on the levers.



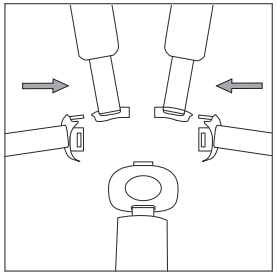
USING THE SAFETY HARNESS

Lock stroller brakes before seating or unseating your child. Always secure child using harness while seated.

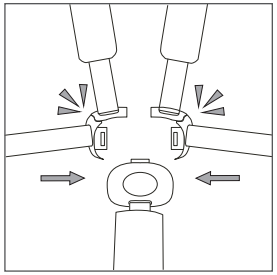
1. Adjust shoulder strap height to be in line with your child's shoulders.



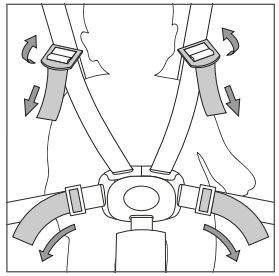
2. Slide the side buckle's top prong into the shoulder strap's anchor.



3. Insert the side buckle's tongue into the main buckle until it clicks. Complete steps 1 and 2 for both sides.

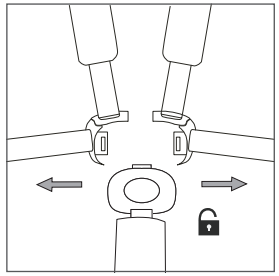


4. Adjust the straps if necessary. The safety harness should be snug against your child's body but not too tight.



NOTE: For shoulder strap tightening, push strap through the buckle then pull tight.

TO RELEASE: Press the buckle release button to undo the safety harness.



ADJUSTING THE SEAT POSITION

The Night Owl Stroller comes with an adjustable recline fabric sling seat feature.

1. Locate the 3 zippers located on the back side of the fabric sling seat.

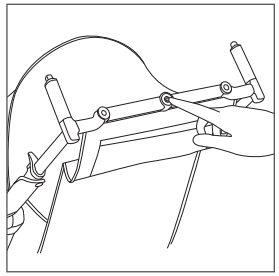
2. To recline fabric sling seat, unzip all 3 zippers. Zip them back up for upright position.

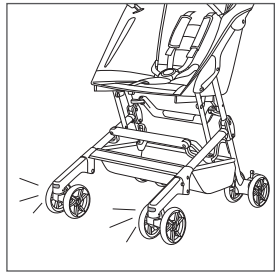
USING THE NIGHTLIGHTS:

Press the power button ⏻ on crossbar to turn on the nightlight feature. Press once again to turn off.

NOTE: To preserve battery life, the nightlights will perform an auto shut off after approximately 90 minutes of usage. The nightlights will blink 10 times to indicate they are about to shut off. If more time is needed, simply press the power button to turn the lights back on. The auto shut off timer will reset back to 90 minutes.

NOTE: Expected Battery life is approximately 50 hours of usage.

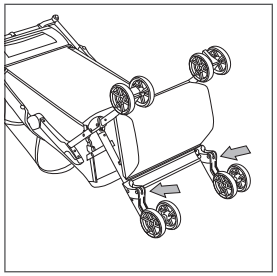




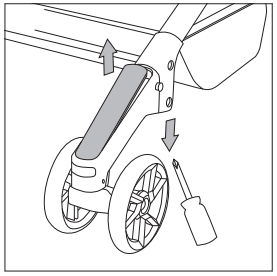
BATTERY REPLACEMENT

AA Batteries:

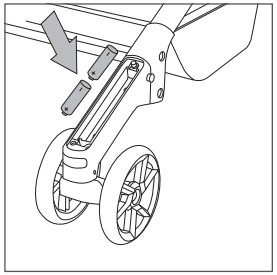
1. Locate the screw port on the underside of the battery compartment door. You will need a Phillips head screwdriver to loosen the screw. Once the screw has been loosened, battery compartment door will loosen for easy removal.



NOTE: Screw cannot be fully removed. It only needs to be loosened to remove battery housing and fully tightened to secure battery housing.

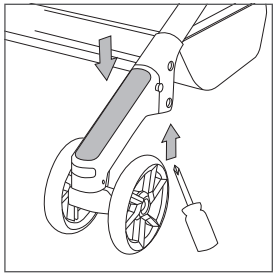


2. Insert two AA/LR6 alkaline batteries into the battery compartment, starting with the left battery compartment. Follow the "+/-" signs for proper installation.



3. Replace the battery compartment door and tighten the screws.

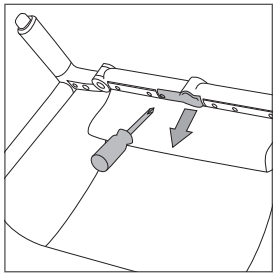
4. Repeat the above steps 1-3 for the second installation on the right side AA/LR6 battery compartment.



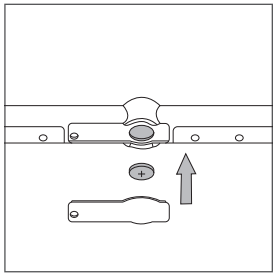
BATTERY REPLACEMENT:

CR 2032 Lithium Battery:

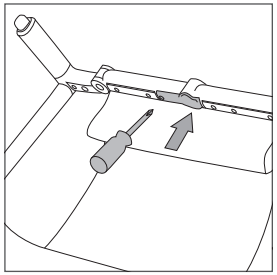
1. Locate the screw on the underside of the battery compartment door. You will need a Phillips head screwdriver to loosen the screw. Once the screw has been removed, battery compartment door will loosen for easy removal.



2. Insert one CR2032 Lithium battery into the battery compartment with the "+" sign facing outward.

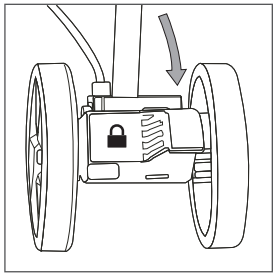


3. Replace the battery compartment door and tighten the screw.

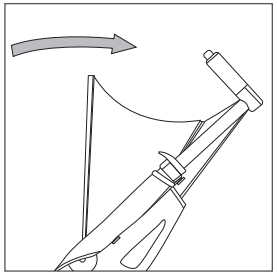


FOLDING THE STROLLER

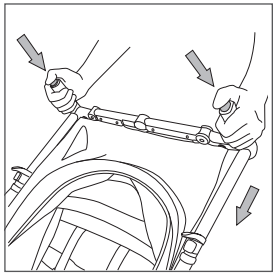
1. Lock the brakes.



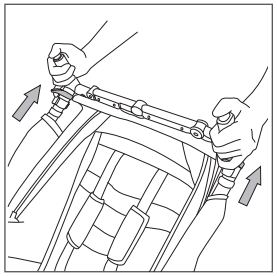
2. Flip the canopy to the back.



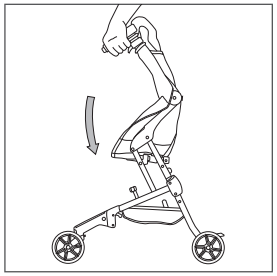
3. Press the handle extension buttons, then shorten the handle arms.

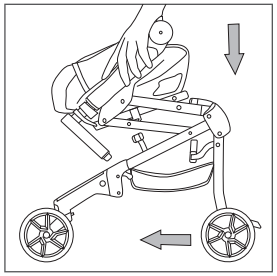


4. Squeeze the frame release levers located directly beneath the handles, then fold the seat forward.



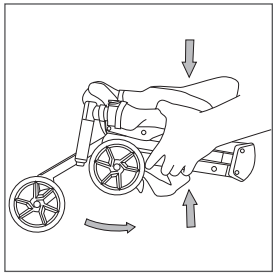
5. Push the folded seat down to the ground. The rear wheels should fold forward under the seat.



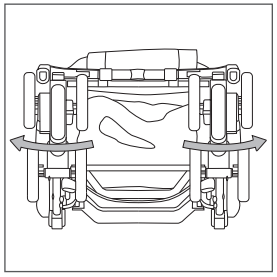


6. Grasp the sides of the folded seat, then lift and tilt the front straight up. The front wheels should fold down into place.

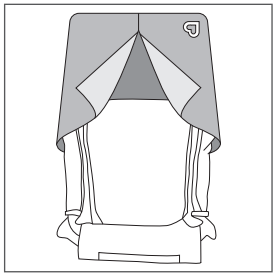
NOTE: If wheels do not fold down, squeeze frame as shown to allow wheels to collapse.



7. Fold the wheel frames inward. If necessary, turn the front wheels toward the seat.



8. Place the stroller on the ground with the handle side down. From above, enclose the stroller with the travel bag and then close the zipper.



CARE, MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING

Wipe with a clean damp cloth. Do not bleach. Do not Iron. Do not machine wash or dry.

Before each use, check for worn or damaged parts.

Always check that your child is securely restrained by the seat harness when seated and that the straps are not frayed or disconnected from the seat.

Remove and reinstall the batteries if LED lights are not responding, replace batteries as needed.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Product Name: Night Owl™ Ultra Compact Stroller
- Model: MKCA0867
- Dimensions (USE) : Length 39.8" x Width 19.3" x Height 30.1"
- Dimensions (Folded): Length 17" x Width 14" x Height 7"
- Weight 13.95 lbs
- Requires 4 AA/LR6 batteries, for longer life use alkaline one CR2032 lithium coin cells battery
- This stroller is suitable for children up to 55 lbs (25 kg) and 41" (104.1 cm) tall

jpma CERTIFIED
Tested and Trusted
www.jpma.org
sample tested to meet U.S. Federal, ASTM and other safety requirements

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

Munchkin's Night Owl Ultra Compact Stroller with Lights includes a 1-year limited warranty against defects from the date of purchase. In the event of a malfunction or defect during the in-warranty period, Munchkin, Inc. at its option, will replace or repair the product under warranty. Upon receipt of the product and proof of purchase with a valid date of purchase, the defective part will be immediately repaired or replaced and returned to you free of charge (USA only). Please send defective unit, proof of purchase and a description of the problem you have encountered to:

Munchkin, Inc.
7835 Gloria Avenue
Van Nuys, CA 91406, USA
Attn: Ultra-Compact Stroller Warranty

NOTE: This warranty does not cover misuse, abuse, abnormal wear & tear, negligence, environmental exposure, alteration or accident. Any alteration or removal of the product date code invalidates all claims against the manufacture.

CONTACT US

If you have any questions or wish to provide comments about this product, feel free to contact our Customer Satisfaction team at **1-800-344-BABY** (2229) (M-TH 8:00am- 5:00pm PST, F 8:00am-1:00pm PST) or visit our website at **www.munchkin.com.**

FRENCH
—
FRANÇAIS
—
FRANCÉS

INFORMATION IMPORTANTE

⚠ MISE EN GARDE : NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.

- Pour **éviter** des blessures graves ou la mort en cas de chute ou de glissement, utilisez **TOUJOURS** un système de retenue pour enfants. L'enfant peut glisser dans les ouvertures des jambes et s'étrangler.
- La poussette peut devenir instable si la charge recommandée par le fabricant est dépassée, ou si un sac ou un accessoire autre que celui recommandé par le fabricant est utilisé ou suspendu à la poussette.
- Pour éviter l'instabilité et le basculement de la poussette, le poids maximal du panier de rangement est de 2 kg (4,4 lb).
- Les enfants et les adultes doivent rester à l'écart des pièces mobiles lors des réglages sur la poussette. Des dommages aux doigts ou aux extrémités peuvent survenir lors de l'ouverture ou de la fermeture.
- Il faut faire attention lors du pliage ou du dépliage de la poussette pour éviter de se blesser les doigts au niveau des charnières. S'assurer que l'enfant n'est pas dans le siège ou à proximité de la poussette lors du pliage ou du dépliage.
- La poussette est destinée aux enfants qui peuvent s'asseoir sans

aide et n'est PAS recommandée pour les nouveau-nés.
- Ne PAS effectuer d'altérations ou de modifications de la poussette avec des produits non fournis par le fabricant, car cela pourrait entraîner une instabilité ou des dommages structurels non couverts par la garantie.
- TOUJOURS faire attention lorsque vous franchissez des trottoirs ou des marches, et ne jamais utiliser la poussette pour autre chose que le transport de votre enfant. Ne pousser la poussette qu'à un rythme de marche normal; une poussée plus rapide peut entraîner une perte de contrôle et des blessures pour l'enfant.
- NE PAS permettre à l'enfant de grimper sur, dans, hors ou autour de la poussette. NE PAS permettre à l'enfant de se tenir debout sur le repose-pieds.
- Risque d'ÉTRANGLEMENT : Les cordes peuvent provoquer un étranglement! NE PAS suspendre de cordes ou de jouets à l'auvent. NE PAS placer la poussette à proximité de cordons de stores, de rideaux, de téléphones, etc.
- Cette poussette convient aux enfants pesant jusqu'à 25 kg (55 lb) et mesurant 104.1 cm (41 po).
- Éviter les basculements. Ne pas suspendre de sacs et de sacs à main sur la poignée. Utiliser les paniers de rangement.
- Le sac de voyage est destiné au rangement pour la poussette uniquement. Ne pas utiliser à d'autres fins.

INFORMATION RELATIVE AUX PILES

- Ce produit contient une pile bouton. Une pile bouton peut provoquer de graves brûlures chimiques internes en cas d'ingestion.

MISE EN GARDE :

- Mettre immédiatement au rebut les piles usagées. Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consulter immédiatement un médecin.
- Insérer les piles dans la bonne position de polarité.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la pile.
- Retirer les piles lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant de longues périodes. Retirer toujours les piles épuisées du produit. Jeter les piles de la façon adéquate.
- Faire preuve de prudence lors de l'ouverture du compartiment des piles, car certaines piles peuvent fuir, exploser ou prendre feu.
- Ne pas plonger le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas charger les piles non rechargeables.
- Les batteries rechargeables doivent être enlevées avant d'être chargées.
- Les piles rechargeables doivent être chargées uniquement sous la supervision d'un adulte.

REMARQUE : Nécessite quatre piles AA/LR6 et une pile bouton. Piles AA/LR6 non incluses. Add sentence: Pour prolonger la durée de vie des piles, utiliser quatre piles alcalines AA/LR6 et une pile bouton au lithium CR2032. Lorsque les lumières deviennent faibles ou ne s'allument pas, il est temps qu'un adulte change les piles.

INFORMATION RELATIVE À LA FCC

L'appareil est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. Son fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré. 4 Renseignements importants.

MISE EN GARDE : Tout changement ou modification à cet appareil non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

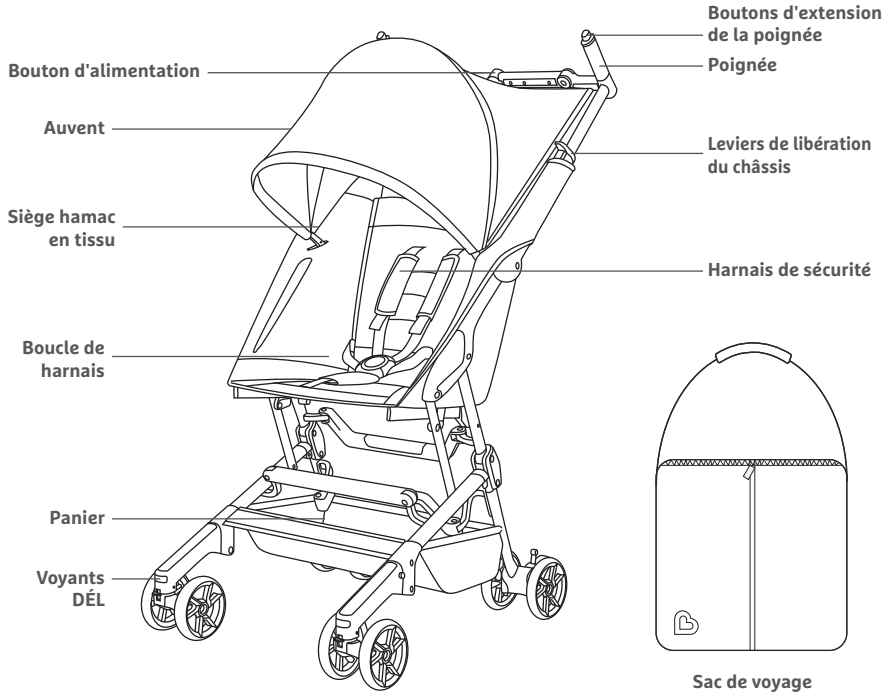
REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions visent à garantir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation à domicile. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

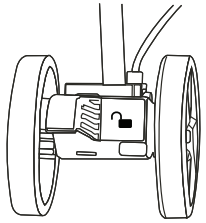
Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on encourage l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Demander conseil au revendeur ou technicien spécialisé en radio/télévision expérimenté.

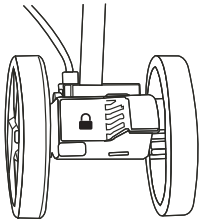
Cet APPAREIL NUMÉRIQUE DE CLASS B est conforme à la NORME CAN ICES-3 (B) ET NMB-3(B).

PIÈCES INCLUSES





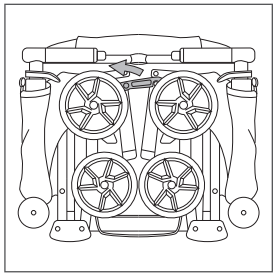
Levier de frein gauche (pour DÉVERROUILLER)



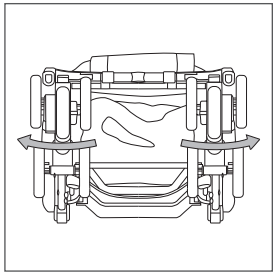
Levier de frein droit (pour VERROUILLER)

DÉPLIER LA POUSSETTE

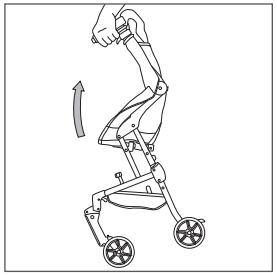
1. Poser la poussette sur le sol, les poignées tournées vers vous.



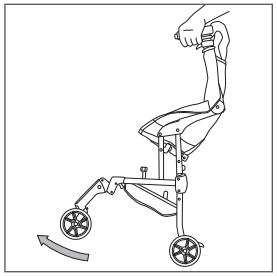
2. Déployer les cadres de roue.



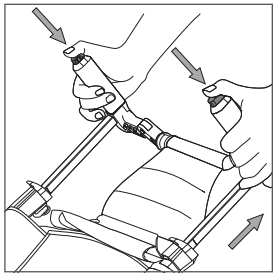
3. Soulever les poignées vers le haut.



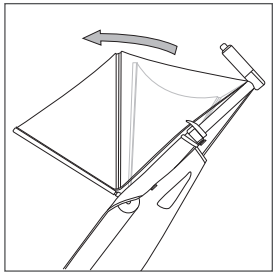
4. Faire glisser la poussette vers l'avant jusqu'à ce que la base et les roues s'enclenchent en position.



5. Appuyer sur les boutons d'extension de la poignée, puis tirer vers le haut pour étendre les bras de la poignée.

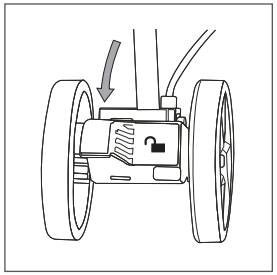


6. Retourner l’auvent vers l'avant.

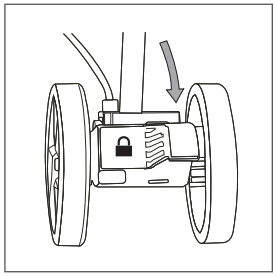


UTILISER LES FREINS

POUR DÉVERROUILLER : Appuyer sur la pédale GAUCHE pour déverrouiller les deux freins arrière.



POUR VERROUILLER : Appuyer sur la pédale DROITE pour verrouiller les deux freins arrière.

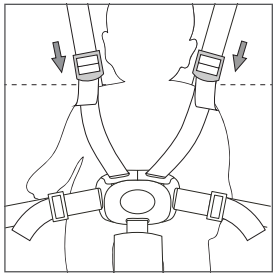


REMARQUE : Appuyer sur les leviers à pied pour verrouiller ou déverrouiller les freins. Ne pas essayer de tirer sur les leviers.

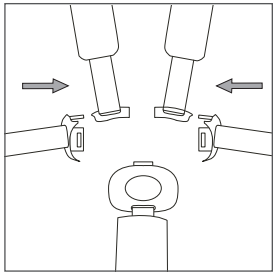
UTILISER LE HARNAIS DE SÉCURITÉ

Verrouiller les freins de la poussette avant d'asseoir ou de lever votre enfant. Toujours attacher l'enfant à l'aide du harnais lorsqu'il est assis.

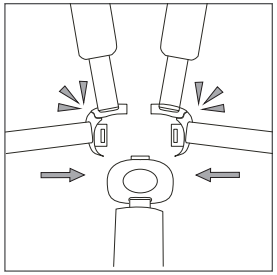
1. Régler la hauteur des bretelles pour qu'elles soient alignées avec les épaules de votre enfant.



2. Faire glisser la broche supérieure de la boucle latérale dans l'ancrage de la bretelle.



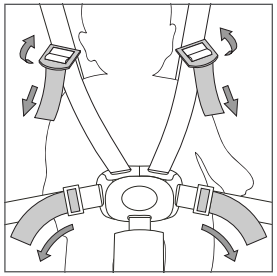
3. Insérer la languette de la boucle latérale dans la boucle principale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Effectuer les étapes 1 et 2 pour les deux côtés.



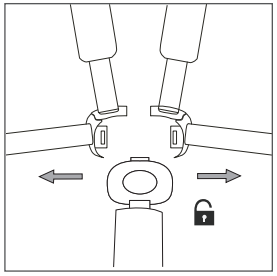
Mode d'emploi

4. Ajuster les sangles au besoin. Le harnais de sécurité doit être serré contre le corps de votre enfant, mais pas trop.

REMARQUE : Pour serrer la sangle d'épaule, faire passer la sangle dans la boucle et tirer.



POUR LIBÉRER : Appuyer sur le bouton de libération de la boucle pour défaire le harnais de sécurité.



RÉGLAGE DE LA POSITION DU SIÈGE

La poussette Night Owl est équipée d'un siège hamac en tissu à inclinaison réglable.

Pour régler la position du siège :

1. Repérer les trois fermetures éclair situées à l'arrière du siège hamac en tissu.

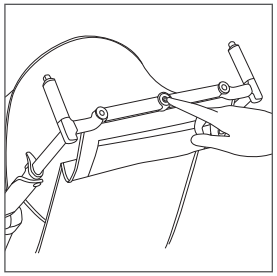
2. Pour incliner le siège hamac en tissu, ouvrir les trois fermetures éclair. Refermer les fermetures éclair pour la position verticale.

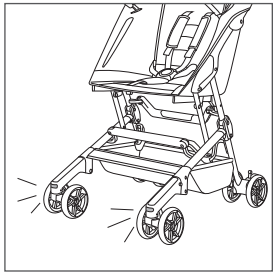
UTILISATION DES VEILLEUSES :

Appuyer sur le bouton de ⏻ marche/arrêt sur la barre transversale pour allumer la fonction de veilleuse. Appuyer à nouveau sur le bouton de marche/arrêt pour l'éteindre.

REMARQUE : Pour préserver la durée de vie de la batterie, les veilleuses s'éteignent automatiquement après 90 minutes d'utilisation. Les veilleuses clignotent 10 fois pour indiquer qu'elles sont sur le point de s'éteindre sont sur le point de s'éteindre. Si vous avez besoin de plus de temps, il vous suffit d'appuyer sur le bouton de marche/arrêt pour rallumer les lumières. La minuterie d'arrêt automatique se réinitialise à 90 minutes.

REMARQUE : La durée de vie prévue de la batterie est d'environ 50 heures d'utilisation.

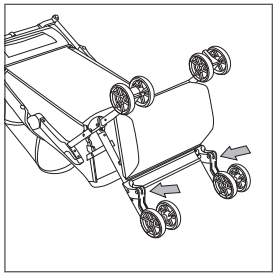




REMPLACEMENT DES BATTERIES

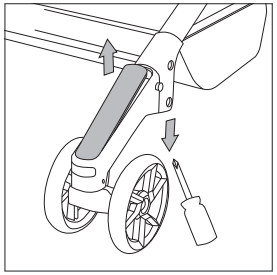
Piles AA :

1. Repérer l'orifice de la vis sur la face inférieure de la porte du compartiment à piles. Une fois la vis desserrée, la porte du compartiment à piles s'ouvre pour faciliter le retrait.

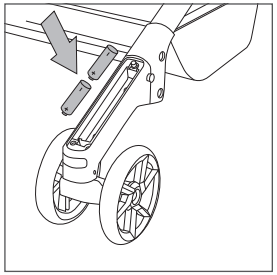


REMARQUE : La vis ne peut pas être complètement retirée. Il suffit de la desserrer pour retirer compartiment à piles et de la serrer complètement pour fixer compartiment à piles.

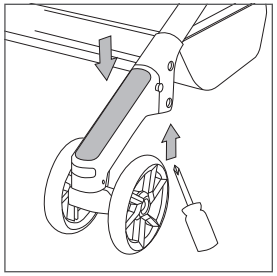
2. Insérer deux piles alcalines AA/LR6 dans le compartiment à piles en commençant par le compartiment gauche. Respecter les signes « +/- » pour une installation adéquate.



3. Replacer la porte du compartiment à piles et visser.



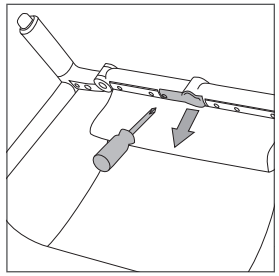
4. Répéter les étapes 1 à 3 ci-dessus pour insérer la deuxième pile dans le compartiment à piles AA/LR6 du côté droit.



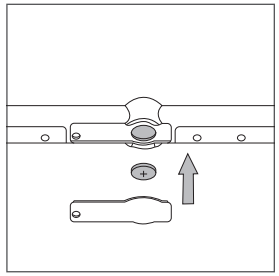
REMPLACEMENT DE LA BATTERIE :

Pile au lithium CR2032

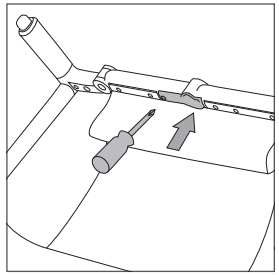
1. Repérer la vis sur la face inférieure de la du compartiment à piles. Vous aurez besoin d'un tournevis à tête Phillips pour desserrer la vis. Une fois la vis retirée, la porte du compartiment à piles s'ouvre pour faciliter le retrait.



2. Insérer une pile au lithium CR2032 dans le compartiment à piles, avec le signe « + » orienté vers l'extérieur.

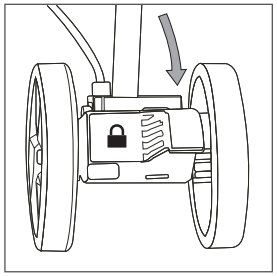


3. Replacer la porte du compartiment à piles et visser.

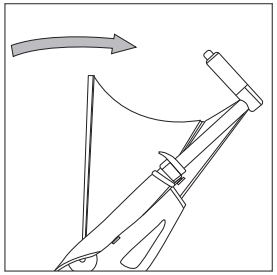


PLIER LA POUSSETTE

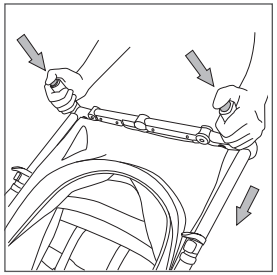
1. Verrouiller les freins.



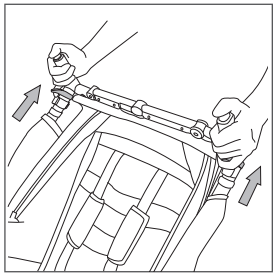
2. Retourner l'auvent vers l'arrière.



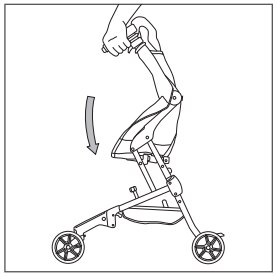
3. Appuyer sur les boutons d'extension de la poignée, puis raccourcir les bras de la poignée.

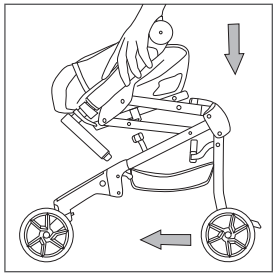


4. Appuyer sur les leviers de déverrouillage du châssis situés directement sous les poignées, puis rabattre le siège vers l'avant.



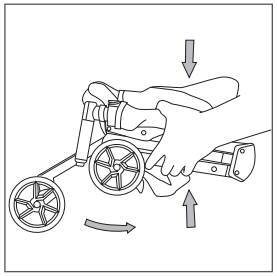
5. Pousser le siège plié vers le sol. Les roues arrière doivent se replier vers l'avant sous le siège.



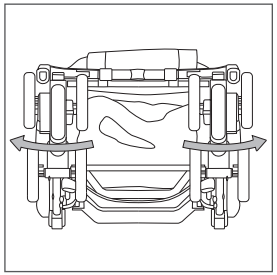


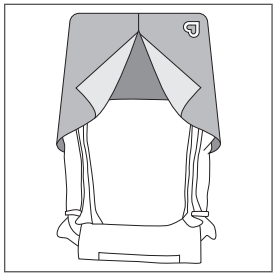
6. Saisir les côtés du siège plié, puis soulever et incliner l'avant vers le haut. Les roues avant doivent se rabattre en place.

REMARQUE : Si les roues ne se rabattent pas, serrer le cadre comme indiqué pour permettre aux roues de se rabattre.



7. Replier les cadres de roue vers l'intérieur. Au besoin, tourner les roues avant vers le siège.





8. Poser la poussette sur le sol, côté poignée vers le bas. Par le haut, ranger la poussette à l'aide du sac de voyage, puis fermer la fermeture éclair.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Essuyer avec un chiffon propre et humide. Ne pas javelliser. Ne pas repasser. Ne pas laver ni sécher à la machine.

Avant chaque utilisation, vérifier la présence de pièces usées ou endommagées.

Toujours vérifier que votre enfant est bien retenu par le harnais du siège lorsqu'il est assis et que les sangles ne sont pas effilochées ou déconnectées du siège.

Retirer et réinstaller les piles si les voyants DÉL ou la télécommande ne répondent pas, remplacer les piles si nécessaire.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Nom du produit : Poussette ultra-compacte Night Owl™
- Modèle : MKCA0867
- Dimensions (Déplié) : Longueur 49 cm x Largeur 76.5 cm x Hauteur 101.1 cm
- Dimensions (Plié) : Longueur 43.2 cm x Largeur 17.8 cm x Hauteur 35.6 cm
- Poids 6.34 kg
- Nécessite 4 piles AA/LR6, pour une durée de vie plus longue, utiliser des piles alcalines et une pile bouton au lithium CR2032
- Cette poussette convient aux enfants jusqu'à 55 lb (25 kg) et 41 po (104.1 cm) de hauteur

jpma CERTIFIED
Tested and Trusted
www.jpma.org
sample tested to meet U.S. Federal, ASTM and other safety requirements

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

La poussette ultra-compacte de Munchkin est assortie d'une garantie limitée d'un an contre tout défaut à compter de la date d'achat. En cas de défaillance ou de défaut au cours de la période sous garantie, Munchkin, Inc. peut, à sa discrétion, remplacer ou réparer le produit sous garantie. Dès réception du produit et de la preuve d'achat avec une date d'achat valide, la pièce défectueuse sera immédiatement réparée ou remplacée et le produit vous sera retourné sans frais (États-Unis seulement). Veuillez envoyer l'appareil défectueux, la preuve d'achat et une description du problème que vous avez rencontré à :

Munchkin, Inc.
7835 Gloria Avenue
Van Nuys, CA 91406, USA
Attn: Ultra-Compact Stroller Warranty

REMARQUE : Cette garantie ne couvre pas la mauvaise utilisation, l'abus, l'usure anormale, la négligence, l'exposition à l'environnement, les altérations ou les accidents. Toute modification ou suppression du code de date du produit annule toute réclamation à l'encontre du fabricant.

CONTACTEZ-NOUS

Si vous avez des questions ou des commentaires sur ce produit, n'hésitez pas à contacter notre équipe de satisfaction client au **1 800 344-BABY** (2229) (du lundi au jeudi de 8 h à 17 h HNP et le vendredi de 8 h à 13 h HNP) ou visitez notre site Web au **www.munchkin.com.**

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

SPANISH
–
ESPAGNOL
–
ESPAÑOL

INFORMACIÓN IMPORTANTE

⚠ ADVERTENCIA:
NO DEJAR NUNCA AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN.

- Para **evitar** lesiones graves o fatales por caída o deslizamiento, utilizar **SIEMPRE** el sistema de sujeción infantil. El niño podría deslizarse por las aberturas de las piernas y estrangularse.
- La carriola puede volverse inestable si se supera la carga recomendada por el fabricante, o si se utiliza o se cuelga del ella un bolso o accesorio distinto al recomendado por el fabricante.
- Para evitar la inestabilidad y los vuelcos de la carriola, el peso máximo de la cesta portaobjetos es de 2 kg.
- Los niños y los adultos deben mantenerse alejados de las piezas móviles mientras realizan ajustes en la carriola. Pueden producirse lesiones en los dedos o extremidades al abrir o cerrar.
- Debe tenerse cuidado al plegar o desplegar la carriola para evitar lesiones en los dedos en las zonas de las bisagras. Asegurarse de que el niño no está en el asiento o cerca de la carriola al plegarla o desplegarla.
- La carriola está destinada a niños que pueden sentarse sin ayuda y NO está recomendada para recién nacidos.

- NO REALIZAR alteraciones o modificaciones a la carriola con productos no suministrados por el fabricante, ya que ello podría causar inestabilidad o daños estructurales no cubiertos por la garantía.
- Extremar SIEMPRE las precauciones al subir bordes o escalones, y no utilizar nunca la carriola para otra cosa que no sea transportar a un niño. Empujar la carriola sólo a un paso normal; un paseo más rápido puede causar una pérdida de control y lesiones al niño.
- NO permitir que el niño trepe, se suba, baje o rodee la carriola. NO permitir que el niño se pare en el reposapiés.
- Peligro de ESTRANGULAMIENTO: ¡Las cuerdas pueden provocar estrangulamiento! NO colgar cuerdas o juguetes en la capota. NO colocar la carriola cerca de cordones de persianas, cortinas, cables de teléfono, etc.
- Esta carriola es adecuada para niños de hasta 25 kg y 104.1 cm de altura.
- Evitar vuelcos. No colgar bolsos ni carteras en las empuñaduras. Utilizar cestas de almacenamiento.
- La funda sólo sirve para guardar la carriola. No utilizarla para otros fines.

INFORMACIÓN SOBRE LAS PILAS

- No mezclar pilas nuevas y usadas.
- Este producto contiene una pila de botón. En caso de ingesta, puede provocar quemaduras químicas internas graves.

ADVERTENCIA :

- Eliminar inmediatamente las pilas usadas.
- Mantener las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta o introducción de las pilas en cualquier parte del cuerpo, acudir inmediatamente al médico. cadmio, iones de litio).

Información importante

- No mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio, iones de litio).
- Colocar las pilas en la posición de polaridad correcta.
- No cortocircuitar los terminales de las pilas.
- Retirar las pilas en caso de inactividad prolongada. Retirar siempre las pilas gastadas del producto. Eliminar las pilas correctamente.
- Tener cuidado al abrir el compartimento de las pilas, ya que algunas pueden presentar fugas, explotar o incendiarse.
- No sumergir en agua u otros líquidos.
- No cargar pilas no recargables.
- Retirar las pilas recargables antes de cargarlas.
- Las pilas recargables sólo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.

NOTA: Requiere cuatro pilas AA/LR6 y una pila de botón. Pilas AA/LR6 no incluidas. Para prolongar la duración de las pilas, utilizar cuatro pilas alcalinas AA/LR6 y una pila de botón de litio CR2032. Cuando las luces se vean tenues o no se enciendan, es momento de que un adulto las cambie.

INFORMACIÓN DE LA FCC

Este aparato cumple el apartado 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) El aparato no provocará interferencias peligrosas y 2) El aparato aceptará toda interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Información importante

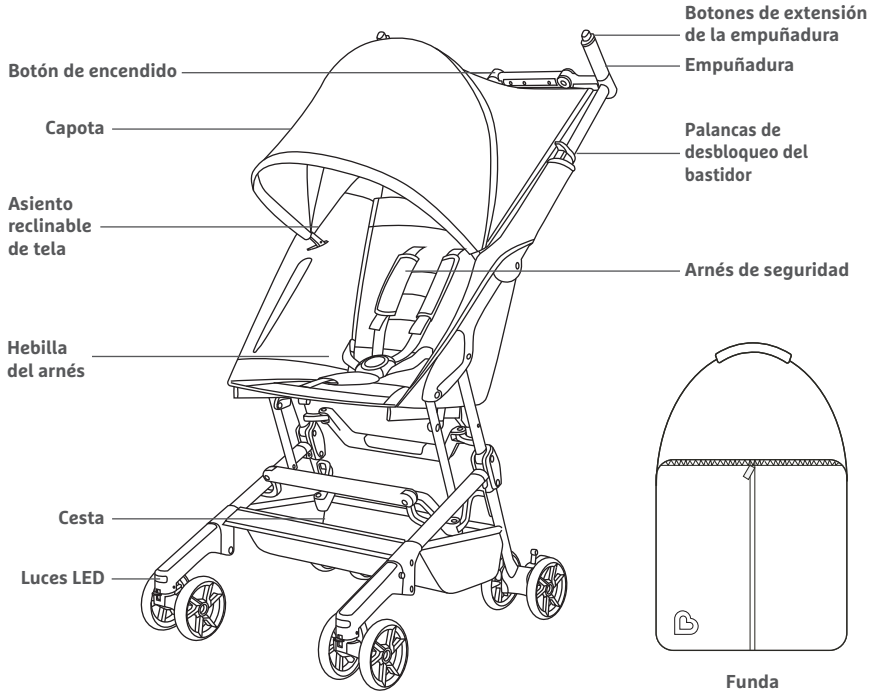
ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones realizados en esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

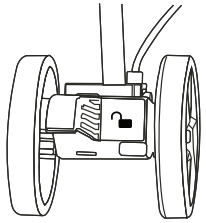
NOTA: Este aparato ha sido probado y cumple las limitaciones de un dispositivo digital de Clase B con arreglo al apartado 15 de la normativa de la FCC. Dichas limitaciones ofrecen una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación doméstica. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse según las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar la ausencia de interferencias en una instalación en concreto. En el supuesto de que el aparato provoque interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, algo que se puede comprobar encendiendo y apagando el aparato, se recomienda corregirlas según una de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora;
- Aumentar la separación entre el aparato y el receptor;
- Conectar el aparato a una toma de un circuito distinto al que está conectado el receptor;
- Consultar al proveedor o a un técnico profesional de radio/ televisión.

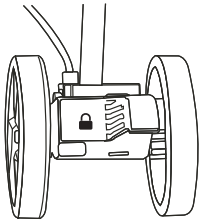
Este APARATO DIGITAL DE CLASE (B) es conforme a la norma CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

PIEZAS INCLUIDAS





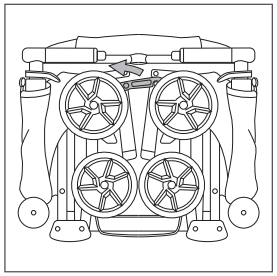
Palanca del freno izquierdo (para DESBLOQUEAR)



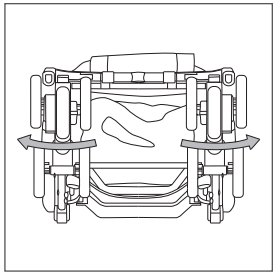
Palanca del freno derecho (para TRABAR)

ABRIR LA CARRIOLA

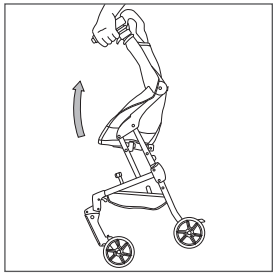
1. Colocar la carriola sobre el piso con las empuñaduras orientadas hacia el usuario.



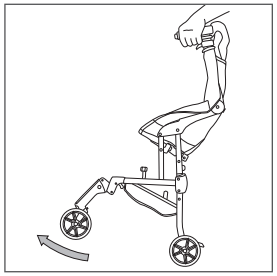
2. Desplegar las ruedas.



3. Jalar las empuñaduras hacia arriba.

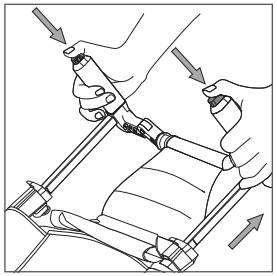


4. Mover la carriola hacia adelante hasta que la base y las ruedas encajen en su sitio.

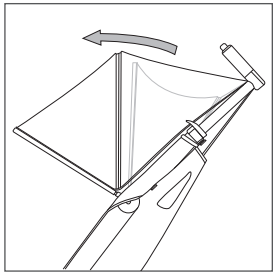


Instrucciones de uso

5. Presionar los botones de extensión de la empuñadura y, a continuación, jalar hacia arriba para extender los brazos.



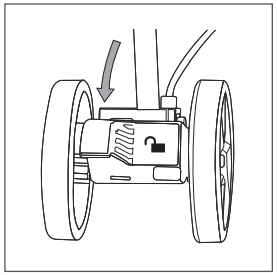
6. Extender la capota hacia adelante.



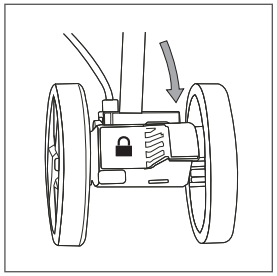
USO DE LOS FRENOS

PARA DESBLOQUEAR: Pisar la palanca de pie IZQUIERDA para desbloquear ambos frenos traseros.

PARA TRABAR: Pisar la palanca de pie DERECHA para trabar ambos frenos traseros.



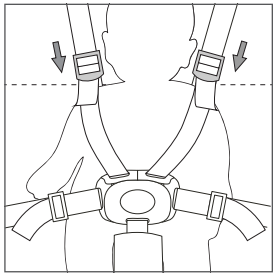
NOTA: Pisar las palancas de pie para trabar o desbloquear los frenos. No intentar jalar las palancas hacia arriba.



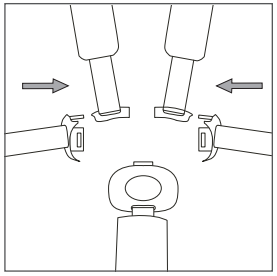
USO DEL ARNÉS DE SEGURIDAD

Trabar los frenos de la carriola antes de sentar o bajar al niño. Amarrar siempre al niño con el arnés mientras esté sentado.

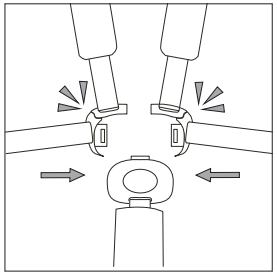
1. Regular la altura de las correas del hombro para que queden alineadas con los hombros del niño.



2. Deslizar el extremo superior de la hebilla lateral en el anclaje de la correa de hombro.

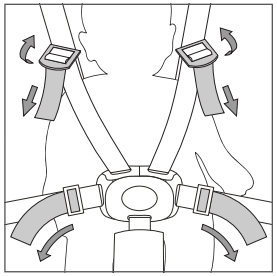


3. Introducir la lengüeta de la hebilla lateral en la hebilla principal hasta que encaje. Completar los pasos 1 y 2 para ambos lados.

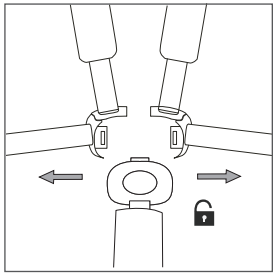


4. Ajustar las correas de ser necesario. El arnés de seguridad debe quedar ceñido al cuerpo del niño pero no debe sentirse excesivamente apretado.

NOTA: Para ajustar la correa del hombro, pasarla por la hebilla y jalar de ella.



PARA ABRIR: Presionar el botón de apertura de la hebilla para abrir el arnés de seguridad.



AJUSTAR LA POSICIÓN DEL ASIENTO

La carriola Night Owl viene con un asiento de tela reclinable ajustable.

Para ajustar la posición del asiento:

1. Localizar las 3 cremalleras situadas en la parte trasera del asiento.

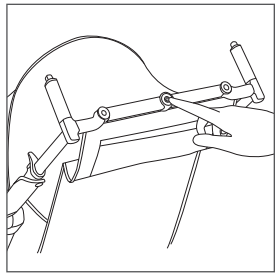
2. Para reclinar el asiento, abrir las 3 cremalleras. Para regresar a la posición vertical, volver a subirlas.

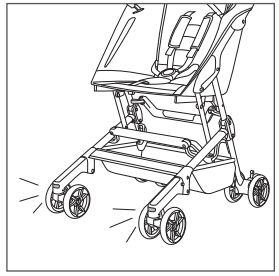
USO DE LAS LUCES NOCTURNAS:

Presionar el botón de encendido ⏻ del travesaño para encender las luces nocturnas. Volver a presionarlo para apagarlas.

NOTA: Para ahorrar energía, las luces nocturnas se apagan automáticamente transcurridos 90 minutos de uso. Las luces parpadearán 10 veces para indicar que están a punto de apagarse. Si se desea más tiempo, basta con presionar el botón de encendido para volver a encender las luces. El temporizador de apagado automático se restablecerá a 90 minutos.

NOTA: La duración esperada de la batería es de aproximadamente 50 horas de uso.

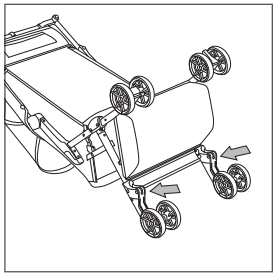




SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

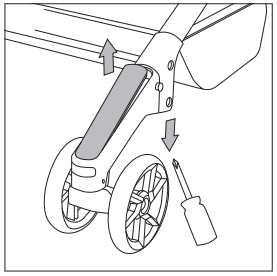
Pilas AA:

1. Localizar el orificio del tornillo en la parte inferior de la tapa tapa del compartimento de las pilas. Utilizar un destornillador de cruz para aflojar el tornillo. Una vez aflojado la tapa del compartimento de la batería se aflojará para facilitar su extracción

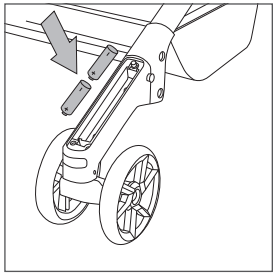


NOTA: El tornillo no se puede extraer por completo. Basta con aflojarlo para extraer el compartimiento de las pilas alojamiento de la batería y apretarlo al máximo para fijarlo.

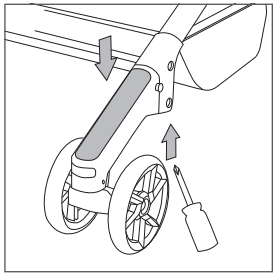
2. Insertar dos pilas alcalinas AA/LR6 en el compartimiento de las pilas empezando por el compartimento izquierdo. Seguir los signos “+/-” para una correcta instalación.



3. Volver a colocar la tapa del compartimiento de las pilas y apretar los tornillos.



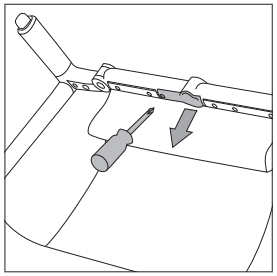
4. Repetir los pasos 1 a 3 anteriores para insertar la segunda pila en el compartimento de las pilas AA/LR6 del lado derecho.



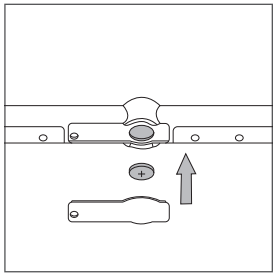
SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Pila de litio CR 2032

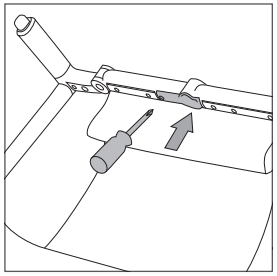
1. Localizar el tornillo en la parte inferior de la tapa del compartimento de la pila. Utilizar un destornillador de cruz para aflojar el tornillo. Una vez extraído el tornillo, la tapa del compartimento de la pila se aflojará para facilitar su extracción.



2. Introducir una pila de litio CR2032 en el compartimento de la pila con el signo "+" orientado hacia afuera.

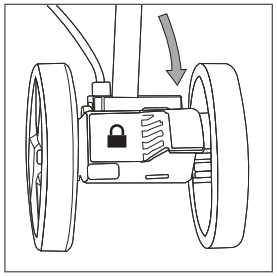


3. Volver a colocar la tapa del compartimiento de la pila y apretar el tornillo.

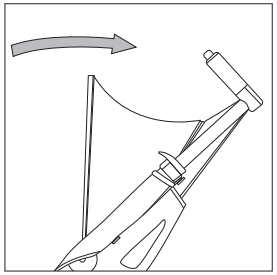


PLEGAR LA CARRIOLA

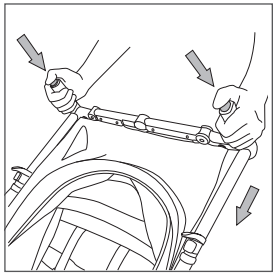
1. Trabar los frenos.



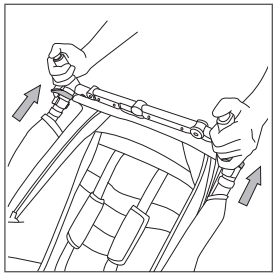
2. Cerrar la capota.



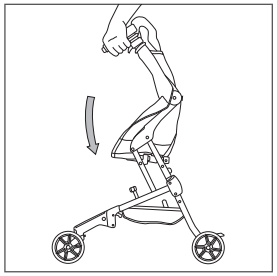
3. Presionar los botones de extensión de la empuñadura y, a continuación, empujar los brazos hacia abajo.

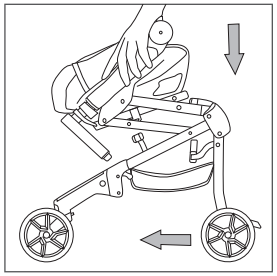


4. Apretar las palancas de desbloqueo del bastidor situadas justo debajo de las empuñaduras y, a continuación, abatir el asiento hacia delante.



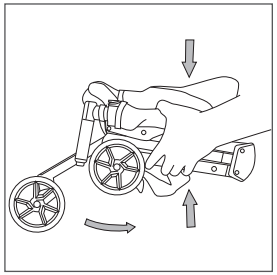
5. Empujar el asiento plegado hacia el piso. Las ruedas traseras deberán plegarse hacia delante bajo el asiento.



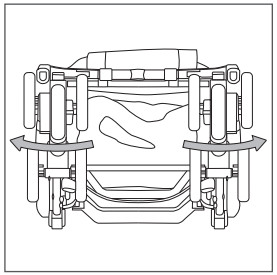


6. Sujetar los laterales del asiento plegado y, a continuación, levantar e inclinar la parte delantera hacia arriba. Las ruedas delanteras deberán plegarse hasta su posición.

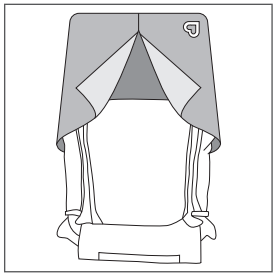
NOTA: Si las ruedas no se pliegan, presionar el bastidor como se muestra para que lo hagan.



7. Plegar las ruedas hacia dentro. Si es necesario, girar las ruedas delanteras hacia el asiento.



8. Colocar la carriola sobre el piso con la empuñadura orientada hacia abajo. Desde arriba, meter la carriola en la funda y, a continuación, cerrar la cremallera.



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Limpiar con un paño húmedo y limpio. No utilizar blanqueador. No planchar. No lavar ni secar a máquina.

Antes de cada uso, comprobar que no haya piezas desgastadas o dañadas.

Comprobar siempre que el niño esté bien sujeto por el arnés del asiento cuando esté sentado y que las correas no estén deshilachadas o sueltas del asiento.

Retirar y volver a colocar las pilas si las luces LED o el control remoto no responden, cambiar las pilas según sea necesario.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Nombre del producto: Carriola ultracompacta Night Owl™
- Modelo: MKCA0867
- Dimensiones (abierta): Largo 101.1 cm x ancho 49 cm x alto 76.5 cm
- Dimensiones (plegada): Largo 43.2 cm x ancho 35.6 cm x alto 17.8 cm
- Peso 6.34 kg
- Requiere 4 pilas AA/LR6. Para mayor duración, utilizar pilas de botón de litio CR2032.
- Esta carriola es apta para niños de hasta 25 kg y 104.1 cm de altura.

jpma CERTIFIED
Tested and Trusted
www.jpma.org

sample tested to meet U.S. Federal, ASTM and other safety requirements

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

La carriola ultracompacta de Munchkin incluye una garantía limitada por un año contra defectos a partir de la fecha de adquisición. En el supuesto de que se produzca una falla o un defecto durante el período de garantía, Munchkin, Inc. reparará o sustituirá el producto a su total discreción. Tras recibir el producto y una prueba de compra con una fecha de adquisición válida, la pieza defectuosa se reparará o sustituirá de inmediato y se devolverá al propietario sin costo alguno (sólo en EE. UU.). Por favor, enviar la unidad defectuosa, la prueba de compra y una descripción del problema a:

Munchkin, Inc.
7835 Gloria Avenue
Van Nuys, CA 91406, USA
Attn: Ultra-Compact Stroller Warranty

NOTA: La presente garantía no cubre el uso incorrecto, abuso, desgaste o rotura anómalos, negligencia, exposición a la intemperie, alteración o accidente. Toda alteración o eliminación del código de fecha del producto anulará toda reclamación contra la fabricación.

CONTACTO

Para solucionar dudas o enviar comentarios sobre el producto, llamar al Servicio de Atención al Cliente al **1-800-344-BABY** (2229) (de lunes a jueves de 8:00 a 17:00 y viernes de 8:00 a 13:00 hora del Pacífico) o visitar el sitio web **www.munchkin.com**.

munchkin.com
800.344.2229

© 2024 MUNCHKIN, INC. 7835 GLORIA AVE., VAN NUYS, CA 91406. MUNCHKIN BABY CANADA LTD., 3-8460 MOUNT PLEASANT WAY, MILTON, ON L9T 8W7. WWW.MUNCHKIN.COM/PATENTS. MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE. 38031-IS-1